

# PROFI COOK®

## Bedienungsanleitung/Garantie

Mode d'emploi • Instrucciones de servicio • Istruzioni per l'uso  
Instruction Manual • Instrukcja obsługi



## Glastürkühlschrank PC-GK 1164

Réfrigérateur à porte de verre • Nevera • Refrigeratore per bevande  
Beverage Cooler • Chłodziarka do napojów



<i>DEUTSCH</i> .....	<i>Seite 3</i>
<i>FRANÇAIS</i> .....	<i>Page 16</i>
<i>ESPAÑOL</i> .....	<i>Página 28</i>
<i>ITALIANO</i> .....	<i>Pagina 40</i>
<i>ENGLISH</i> .....	<i>Page 52</i>
<i>POLSKI</i> .....	<i>Strona 63</i>

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

### Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden zu vermeiden:

#### **WARNUNG:**

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

#### **ACHTUNG:**

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

#### **HINWEIS:**

Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

### Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein und Kassenbon gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weiter-

geben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

#### **HINWEIS:**

Darstellungen können vom Originalgerät abweichen.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Es darf nur in der Art und Weise benutzt werden, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, und Feuchtigkeit fern.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel) oder schalten Sie die Sicherung ab, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, zur Reinigung, Benutzerwartung oder bei Störung.

- Das Gerät und wenn möglich das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Bei Beschädigung, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

 **WARNUNG:**

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr!**

## Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise
  - in Personalküchen von Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
  - in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
  - Frühstückspensionen;
  - im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

 **WARNUNG:**

- Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse nicht blockiert werden.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren **Gebrauchs des Gerätes** unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf. Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel nur vom Hersteller, einem qualifizierten Techniker oder dem Kundendienst durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen. Wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, dürfen Sie das Gerät nicht mehr benutzen.

## Auspacken des Gerätes

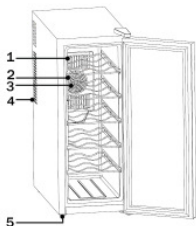
- Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, wie Folien, Füllmaterial und Kartonverpackung.
- Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Im Schadensfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

### **i HINWEIS:**

Am Gerät können sich noch Staub oder Produktionsreste befinden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät wie unter „Reinigung und Wartung“ beschrieben zu säubern.

## Geräteausstattung

### Geräteübersicht



- |                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> Flaschenablagen              | <b>2</b> Lüfter                 |
| <b>3</b> Lüfterabdeckung<br>öffnungen | <b>4</b> Lüftungs-<br>öffnungen |
|                                       | <b>5</b> Standfüße              |

## Lieferumfang

5x Flaschenablage, 1x Türgriff inkl. Befestigungsschrauben

## Installation

### Voraussetzungen an den Aufstellort

- Eine gute Belüftung rund um das Gerät ist erforderlich, damit die Hitze ordnungsgemäß abgeleitet und der Betrieb effektiv und mit möglichst niedrigem Energieverbrauch gewährleistet werden kann. Zu diesem Zweck muss genügend Freiraum rund um das Gerät vorhanden sein.
  - Abstand zur Geräterückseite und zu den Seitenwänden jeweils ca. 10 cm;
  - Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Gerätetür vollständig zu öffnen ist.
- Das Gerät darf nur an einem Ort stehen, dessen Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die das Gerät ausgelegt ist. Die Klimaklasse finden Sie auf dem „EU-Produktdatenblatt“ und auf dem Typenschild, welches sich im Innenraum oder auf der Geräterückseite befindet.

- Stellen Sie das Gerät nur auf einer stabilen und sicheren Standfläche auf. Falls das Gerät nicht waagrecht steht, stellen Sie die Standfüße entsprechend nach.
- **Vermeiden Sie eine Aufstellung:**
  - neben Heizkörpern, einem Herd, direkter Sonneneinstrahlung, sonstigen Wärmequellen;
  - an Orten, an denen eine hohe Feuchtigkeit auftritt (z. B. im Freien, Badezimmer), da die Metallteile in solchen Fällen rost anfällig sind;
  - in der Nähe von flüchtigen und entflammenden Materialien (z. B. Gas, Benzin, Alkohol, Lacken etc.) und in Räumen mit schlechter Luftzirkulation (z. B. Garage).
  - Setzen Sie das Gerät keinerlei Witterungseinflüssen aus.

### Montage des Türgriffs

- Öffnen Sie die Gerätetür und nehmen Sie die Türgummidichtung am inneren Türrahmen leicht zur Seite. Beachten Sie die darunterliegenden Bohrungen für die Positionierung des Türgriffs.
- Befestigen Sie den Griff mit den beiliegenden Schrauben und bringen Sie

die Türgummidichtung in ihre ursprüngliche Position.

### Elektrischer Anschluss

#### **WARNUNG:**

- Die Installation an das Stromnetz muss gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften erfolgen.
- Ein unsachgemäßer Anschluss kann zu einem **elektrischen Schlag** führen!
- Verändern Sie den Gerätenetzstecker nicht! Lassen Sie die Netzsteckdose durch einen Fachmann ersetzen, wenn diese für den Gerätenetzstecker nicht geeignet ist.
- Die Zugänglichkeit des Netzsteckers muss gewährleistet sein, um das Gerät im Notfall sofort von der Stromversorgung zu trennen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss, dass die Spannungsversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie den Netzstecker an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an.
- Wenn der Netzstecker nach der Installation nicht frei zugänglich ist, muss zur Erfüllung der einschlägigen Sicherheitsvorschriften installations-

seitig eine entsprechende Trennvorrichtung vorhanden sein.

## Inbetriebnahme / Betrieb

### Vor der Erstinbetriebnahme

Reinigen Sie den Innenraum des Gerätes mit allen sich darin befindenden Zubehöerteilen. Beachten Sie die Anweisungen, die wir Ihnen im Kapitel „Reinigung und Wartung“ dazu geben.

### Gerät starten

- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Stellen Sie die gewünschte Innentemperatur ein. Lesen Sie hierzu die nachstehenden Abschnitte.

### Bedienung



1



2



3



4

Taste (1) zum Ein-/Ausschalten der Innenbeleuchtung

Taste (2) zur Temperaturanzeigen-Änderung

Taste (3) zum Erhöhen, Taste (4) zum Verringern der Innentemperatur

- Das Gerät ist mit einer automatischen Bedienfeldsperrung ausgestattet,

12 Sek. nach dem letzten Tastendruck wird diese aktiviert.

Halten Sie die Tasten (3) und (4) gleichzeitig für ca. 3 Sek. gedrückt, um das Bedienfeld zu entsperren, bis Sie einen Signalton vernehmen.

- Mit der Taste (1) schalten Sie das LED-Display und die Innenbeleuchtung aus und wieder ein.

Die Innenbeleuchtung wird nach etwa 10 Min. automatisch ausgeschaltet, Energiesparend.

- Mit der Taste (2) können Sie die Temperaturanzeige in Fahrenheit oder Celsius ändern.
- Mit den Tasten (3) und (4) stellen Sie die Innentemperatur ein. Das Display zeigt die Auswahl an; während der Temperaturwahl blinkt der Temperaturwert im Display.

Einige Sekunden nach dem letzten Tastendruck wird die Temperaturanzeige automatisch auf den tatsächlichen Temperaturwert, der aktuell im Gerät herrscht, umgestellt.

Bei erstmaligem Tastendruck, zeigt das Display zuerst den zuletzt eingestellten Temperaturwert blinkend an.



## **Einstellungen**

Der Temperaturwert ist regelbar zwischen:

+10°C bis +18°C (+50°F bis +64°F)

jedoch max. 15°C unter der Umgebungstemperatur einstellbar.

Wenn Sie die Temperatur verstellt haben, dauert es einige Zeit, bis sich die gewünschte Temperatur eingestellt hat.

Beachten Sie, dass sich die Temperatur in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur (Aufstellungsort), von der Häufigkeit des Türöffnens und der Bestückung ändert.

## **Lagerung**

Das Gerät eignet sich ausschließlich zur Kühlung und Lagerung von Getränken.

### **Kapazität / Beladung:**

12 Flaschen à 0.75 Liter

Lagern Sie die Flaschen sicher und waagrecht mit der Öffnung nach vorne.

## **Abschalten**

### **Zum Abschalten des Gerätes das Gerät von der Stromversorgung trennen.**

Sollte das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen werden:

- Entnehmen Sie den Geräteinhalt.

- Gerät gründlich reinigen (siehe „Reinigung und Wartung“).
- Gerätetür anschließend geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

## **Tipps zur Energieeinsparung**

- Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn Sie das Gerät nicht in Gebrauch haben.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Bei hoher Umgebungstemperatur läuft der Kompressor häufiger und länger.
- Achten Sie auf ausreichende Be- und Entlüftung am Gerätesockel und an der Geräterückseite. Lüftungsöffnungen dürfen Sie niemals abdecken.
- Stellen Sie den Temperaturwert nicht kälter als notwendig ein.
- Die Gerätetür nur so lange wie nötig geöffnet lassen.
- Schalten Sie die Innenbeleuchtung nur bei Bedarf ein.
- Die Türdichtung muss vollkommen intakt sein, damit die Tür ordnungsgemäß schließt.

## Reinigung und Wartung

### **WARNUNG:**

- Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten das Gerät grundsätzlich von der Stromversorgung trennen.
- Das Gerät nie mit Dampfreinigungsgeräten reinigen. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen.  
**Stromschlaggefahr!** Heißer Dampf kann zu Schäden an Kunststoffteilen führen.
- Das Gerät muss trocken sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

### **ACHTUNG:**

- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder anderen scharfkantigen, scheuernden Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

### **Reinigung des Gerätes einschließlich Innenausstattung**

- Reinigen Sie den Geräte- Innenraum, die Außenflächen, das Zubehör sowie die Türdichtung regelmäßig mit lauwarmem Wasser und milden Reinigungsmittel.
- Entnehmen Sie dafür den Geräteinhalt und lagern Sie diesen an einem kühlen Ort.

- Reinigen Sie den Tauwasserablaufkanal, die –Öffnung vorsichtig z. B. mit einem Pfeifenreiniger.
- Nachdem alles gründlich getrocknet wurde, können Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

### **Abtauen**

Das Gerät verfügt über eine Abtauautomatik. Während des Abtauvorgangs fließen die Wassertropfen durch einen Ablaufkanal in eine Fangschale auf der Geräterückseite, aus der es dann verdunstet.

### **Leuchtmittel wechseln**

#### **ACHTUNG:**

Die Abdeckung der LED-Beleuchtung **NICHT** entfernen. Die LED-Beleuchtung darf im Falle eines Ausfalls / Defekts nur durch einen autorisierten Fachmann oder dem Kundenservice (siehe „Garantie“) ausgewechselt / repariert werden.

## Störungsbehebung

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden

Störung	Ursache / Maßnahme
Gerät arbeitet nicht bzw. richtig	• Überprüfen Sie die Stromversorgung / Temperatureinstellung / Umgebungstemperatur. • Lüftungsöffnungen freiräumen, Gerät frei aufstellen.
Geräteinhalt ist zu warm	• Überprüfen Sie die Temperatureinstellung / Umgebungstemperatur. • Lassen Sie die Tür nur so lange wie notwendig geöffnet.
Wasser auf dem Geräteboden	• Überprüfen Sie die Temperatureinstellung / den Tausalwasserablaufkanal, die - Öffnung.
Innenbeleuchtung funktioniert nicht	• Überprüfen Sie die Stromversorgung. • Siehe „Leuchtmittel wechseln“.

### **i HINWEIS:**

Falls Sie nach dem Durcharbeiten der obigen Schritte immer noch Probleme mit Ihrem Gerät haben sollten, wenden Sie sich an ihren Fachhandel oder den Kundenservice (siehe „Garantie“).

## Technische Daten

### Elektrischer Anschluss.....

Anschlussspannung: .....220-240 V~ 50/60 Hz

Anschlussleistung: .....65 W

### Abmessung H x B x T / Gewicht.....

Geräteabmessung: .....63.3 x 25.2 x 50.0 cm

Nettogewicht: .....ca. 12.0 kg

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

### Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich das Gerät

PC-GK 1164 in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet:

Europäische Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

EU-Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU

Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

## Garantie

### Garantiebedingungen

1. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen ist der Erwerb des Gerätes bei einem unserer Vertragshändler.
2. Gegenüber Erstabnehmer gewähren wir bei privater Nutzung des Gerätes eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantie beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch die Rechnung, Lieferschein oder gleichwertiger Unterlagen nachzuweisen ist. In diesem Zeitraum erstrecken sich die Garantieleistungen über die Arbeitszeit, die Anfahrt und über die zu ersetzenden Teile. Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 6 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich oder gemeinschaftlich nutzen. Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, leisten wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 6 Monaten.
3. Innerhalb der Garantiezeit werden Funktionsfehler, die trotz vorschriftsmäßigem Anschluss, sachgemäßer Behandlung und Beachtung der gültigen Einbauvorschriften und der Betriebsanleitung auf Fabrikations- oder Materialfehler zurückzuführen sind, durch Reparatur oder Austausch beseitigt.
4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beruhen, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation, unsachgemäßer Behandlung, normale Abnutzung des Gerätes, höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse zurückzuführen sind. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas, Kunststoff oder Leuchtmittel. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch nicht autorisierte Dritte.
5. Transportschäden unterliegen nicht der Garantie und müssen unmittelbar nach Feststellung dem Verkäufer gemeldet werden.
6. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Die Garantie gilt nur für Geräte, welche sich im Be-

reich der Bundesrepublik Deutschland bzw. Österreich befinden.

7. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Gerätes. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 03 2017

### Garantieabwicklung

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, bitten wir Sie, die Internetseite des Serviceportals

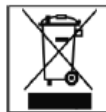
[www.sli24.de](http://www.sli24.de)

aufzurufen. Nach Eingabe des Gerätetyps wird Ihnen angezeigt, wie die Reklamation bearbeitet wird.

#### ProfiCook

Industriering Ost 40

D-47906 Kempen



### Entsorgung

#### Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Geräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

#### **WARNUNG:**

Entfernen oder zerstören Sie evtl. vorhandene Schnapp- und Riegelschlösser, wenn Sie das Gerät außer Betrieb nehmen oder es entsorgen.

## EU-Produktdatenblatt

### Datenblatt für Haushaltskühl-/Gefriergeräte nach Verordnung (EU) Nr. 1060/2010

Brand	ProfiCook	
<b>Modell</b>	<b>PC-GK 1164</b>	
<b>Kategorie<sup>1)</sup></b>	<b>10</b>	
Energieeffizienzklasse <sup>2)</sup>	A	
Jährlicher Energieverbrauch <sup>3)</sup>	kWh/Jahr	121
Nutzzinhalt Kühlraum gesamt	l	32
- davon Kaltlagerfach	l	-
- davon Weinlagerfach	l	-
- davon Kellerfach	l	-
- davon Lagerfach für frische Lebensmittel	l	-
Nutzzinhalt Gefrierraum gesamt	l	-
Sternekennzeichnung <sup>4)</sup>	-	
Auslegungstemperatur sonstige Fächer	°C	-
Niedrigste Lagertemperatur Weinlagerfach	°C	-
Frostfrei	-	
Lagerzeit bei Störung	h	-
Gefriervermögen	kg/24h	-
Klimaklasse <sup>5)</sup>	N	
Luftschallemission	dB(A) re1 pW	33
Einbaugerät	-	
Weinlagerschrank	-	

1) Haushaltskühlgeräte-Kategorien: 1 = Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel; 2 = Kühlschrank mit Kellerzone, Kellerfach-Kühlgerät und Weinschrank; 3 = Kühlschrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach; 4 = Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach; 5 = Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach; 6 = Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach; 7 = Kühl-Gefriergerät; 8 = Gefrierschrank; 9 = Gefriertruhe; 10 = Mehrzweck-Kühlgeräte und sonstige Kühlgeräte

2) A+++ (höchste Effizienz) bis G (geringste Effizienz)

3) Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Gerätes ab.

4) \* = Fach -6°C oder kälter

\*\* = Fach -12°C oder kälter

\*\*\* = Tiefkühl-Lagerfach -18°C oder kälter

\*(\*\*\*) = Gefrier- und Tiefkühlfach -18°C oder kälter und mit einem Mindestgefriervermögen

- 5) Klimaklasse SN: Das Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +10°C und +32°C bestimmt  
Klimaklasse N: Das Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C und +32°C bestimmt  
Klimaklasse ST: Das Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C und +38°C bestimmt  
Klimaklasse T: Das Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C und +43°C bestimmt

## Introduction

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser cet appareil.

### Symboles de ce mode d'emploi

Les informations de sécurité importantes sont indiquées de manière spéciale. Il est essentiel de respecter toutes les instructions suivantes pour éviter des accidents et d'endommager l'appareil :

#### **AVERTISSEMENT:**

Averti contre les dangers pour la santé et indique les risques potentiels de blessure.

#### **ATTENTION:**

Ce symbole fait référence à des dangers potentiels de la machine ou d'autres objets.

**i NOTE:** Attire votre attention sur des conseils et informations.

## Notes générales

Lisez le mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche et conservez les instructions ainsi que la garantie et le reçu. Si vous donnez l'appareil à d'autres

personnes, veuillez également leur communiquer le mode d'emploi.

#### **i NOTE:**

Les illustrations utilisées dans ce document peuvent différer du produit que vous possédez.

- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage privé et dans le but pour lequel il est prévu. Cet appareil ne convient pas à une utilisation commerciale.
- Celui-ci doit uniquement être utilisé de la manière décrite dans le mode d'emploi. N'utilisez l'appareil que dans le but prévu. Toute autre utilisation n'est pas prévue et peut provoquer des dommages ou des blessures corporelles.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur. Conservez-le éloigné des sources de chaleur, de l'exposition directe au soleil et de l'humidité.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, pour le nettoyer, pour les travaux d'entretien ou en cas d'interruption de service, éteignez l'appareil et débranchez le cordon (tirez sur la fiche et non pas sur le câble) ou désactivez le fusible.



- L'appareil et le cordon d'alimentation secteur doivent être vérifiés régulièrement afin de vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. En cas de dommages, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Pour des raisons de sécurité, les altérations ou modifications de l'appareil sont interdites.
- Afin de garantir la sécurité de vos enfants, veuillez conserver tous les emballages (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de leur porté.



**AVERTISSEMENT:**

Ne laissez pas de jeunes enfants jouer avec le film. **Il y a risque de suffocation!**

## Consignes de sécurité spéciales pour cet appareil

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que
  - les cuisines des employés de magasins, de bureaux et d'autres environnements professionnels;
  - les fermes et les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
  - les environnements de type maison d'hôtes;
  - la restauration à domicile et autres applications qui ne font pas de la vente au détail.



## AVERTISSEMENT:

- Conservez les orifices d'aération, du boîtier de l'appareil ou de la structure intégrée, libres d'obstructions.
- Cet appareil peut être utilisé par des **enfants** de 8 ans et plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant la bonne **utilisation de l'appareil** et comprennent les risques possibles.
- Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien par l'utilisateur** ne doivent pas être effectués par des **enfants** à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez plutôt un technicien qualifié. Pour éviter tout danger, faites toujours remplacer les câbles défectueux par le fabricant, par notre service client ou

par une personne qualifiée et par un câble du même type.

- Utilisez les points de collecte désignés pour les appareils électriques afin de mettre l'appareil au rebut.

### Déballage de l'appareil

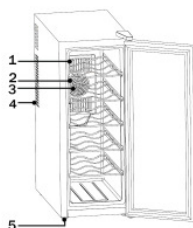
- Sortez l'appareil de son emballage.
- Retirez la totalité du matériau d'emballage, tel que les films, le rembourrage et le carton.
- Par prévention des risques, vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.
- En cas de dommage, ne mettez pas l'appareil en marche. Contactez votre distributeur.

#### **i** NOTE:

Il est possible que des résidus de production ou de la poussière se soient accumulés sur l'appareil. Nous recommandons de nettoyer l'appareil conformément au chapitre « Nettoyage et maintenance ».

### Équipement de l'appareil

#### Aperçu de l'appareil



- 1 Casier à bouteilles
- 2 Ventilateur de refroidissement
- 3 Capot du système de refroidissement
- 4 Fentes de ventilation
- 5 Pieds

#### Contenu de la boîte

5x Casier à bouteille, 1x poignée de porte, avec vis de montage

## Montage

### Conditions relatives à l'emplacement d'installation

- Une bonne ventilation est nécessaire autour de l'appareil, afin de dissiper correctement la chaleur et de garantir un parfait fonctionnement du refroidissement et une faible consommation d'énergie. Un espace libre suffisant est nécessaire autour de l'appareil.
  - Un espace libre d'environ 10 cm est nécessaire sur les côtés et l'arrière de l'appareil.
  - Un espace sur l'avant de l'appareil doit être préservé pour que la porte puisse être ouverte sans être gênée.
- Seul un emplacement d'installation dont la température ambiante correspond à la classe de client de l'appareil convient. Pour de plus amples informations sur la classe de climat, veuillez consulter le chapitre « Fiche de données produit en UE » ou la plaque signalétique située à l'intérieur ou au dos de l'appareil.
- Placez uniquement l'appareil sur une surface stable et ferme. Si l'appareil n'est pas horizontalement à niveau,

ajustez les pieds pour qu'il le soit (un ou deux pieds ajustables, selon le modèle).

#### • Éviter une installation:

- à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, exposée à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur;
- aux emplacements extrêmement humides (par ex. en extérieur, dans une salle de bain), dans la mesure où les pièces en métal seraient sujettes à la corrosion dans de tels environnements;
- à proximité de matériaux volatiles ou inflammables (comme de l'essence, du fuel, de l'alcool, de la peinture, etc.), ou dans les pièces qui ne sont pas correctement ventilées (par ex. les garages).
- N'exposez pas l'appareil aux intempéries.

### Installation de la poignée de porte

- Ouvrez la porte de l'appareil et soulevez légèrement le joint de caoutchouc du cadre intérieur de la porte. Prenez note des alésages du dessous pour le positionnement de la poignée de porte.

- Fixez la poignée avec les vis incluses, et remettez le joint de caoutchouc sur sa position d'origine.

## Branchement électrique

### AVERTISSEMENT:

- L'installation de l'alimentation secteur doit être conforme aux normes et réglementations locales.
- Une connexion incorrecte peut causer un **choc électrique!**
- Ne modifiez pas la fiche de l'appareil. Si la prise ne convient pas correctement à la fiche, faites installer une prise adéquate par un spécialiste autorisé.
- L'accessibilité à la prise doit être préservée afin de pouvoir débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en cas d'urgence.

- Assurez-vous que le voltage délivré par la prise murale correspond aux caractéristiques indiquées sur l'étiquette de l'appareil.
- Connectez le câble secteur à une prise électrique correctement installée et mise à la terre.
- Si la prise n'est pas accessible après installation, il est requis que la prise murale soit désactivable à distance,

dans le respect des réglementations associées.

## Mise en marche / Fonctionnement

### Avant le premier allumage

Nettoyez l'intérieur de l'appareil ainsi que tous les accessoires. Consultez les instructions incluses dans le chapitre « Nettoyage et maintenance ».

### Mettre l'appareil en marche

- Connectez l'appareil à l'alimentation électrique.
- Réglez la température intérieure désirée. Lisez les sections suivantes.

### Fonctionnement



1



2



3



4

Bouton **(1)** pour allumer/éteindre l'éclairage intérieur.

Bouton **(2)** pour changement d'affichage de température.

Bouton **(3)** pour augmenter et **(4)** pour réduire l'intensité de l'éclairage intérieur.

- L'appareil est équipé d'un système de verrouillage automatique du panneau de commande, qui s'active

12 secondes après la dernière pression sur un bouton.

Maintenez appuyés le boutons **(3)** et **(4)** simultanément pendant environ 3 secondes pour déverrouiller le panneau de commande jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

- Appuyez sur le bouton **(1)** pour allumer ou éteindre l'éclairage interne.

L'éclairage interne s'éteint automatiquement après 10 minutes, pour économiser l'énergie.

- En appuyant sur le bouton **(2)**, vous pouvez faire basculer l'affichage de température entre Fahrenheit ou Celsius.
- Appuyez sur les boutons **(3)** et **(4)** pour régler la température intérieure. L'écran affiche la sélection. Pendant sélection de la température, les valeurs de température clignotent sur l'écran.

Quelques secondes après la dernière pression sur un bouton, l'indication de température passe automatiquement à la valeur de température réelle actuellement dans l'appareil.

Appuyez une fois encore pour que la dernière température sélectionnée clignote sur l'écran.

## Paramètres

La valeur de température est ajustable entre:

+10°C à +18°C (+50°F à +64°F)

le maximum est 15°C sous la température ambiante.

Si vous modifiez la température, un certain temps sera nécessaire avant que la température voulue ne soit atteinte.

Notez que la température intérieure sera impactée par la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte ainsi que la charge de l'appareil.

## Stockage

L'appareil est seulement adapté au stockage et à la réfrigération des boissons.

## Capacité / Charge:

12 bouteilles x 0,75 litre

Rangez les bouteilles de manière stable et horizontalement, l'ouverture tournée vers la porte.

## Éteindre

### Pour éteindre l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes:

- Retirez le contenu de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec soin (voir « Nettoyage et maintenance »).
- Laissez ouverte la porte de l'appareil pour prévenir l'apparition de mauvaises odeurs.

### Conseils pour économiser l'énergie

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique, si vous ne l'utilisez pas.
- N'installez pas l'appareil à proximité de cuisinières, radiateurs ou autres sources de chaleur. En cas de température ambiante élevée, le compresseur fonctionnera plus fréquemment et plus longtemps.
- Assurez-vous que la ventilation est suffisante au bas et sur les côtés de l'appareil. Ne bloquez jamais les orifices de ventilation.
- Ne réglez pas la température pour qu'elle soit plus basse que nécessaire.
- N'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire.

- Allumez l'éclairage interne lorsque c'est nécessaire.
- Le joint de porte doit être entièrement intact pour que la porte se ferme correctement.

## Nettoyage et maintenance

### AVERTISSEMENT:

- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer ou d'en effectuer la maintenance.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil ; de l'humidité pourrait pénétrer dans les composants électriques. **Risque de choc électrique!** La vapeur chaude pourrait endommager les pièces en plastique.
- L'appareil doit être sec avant d'être remis en route.

### ATTENTION:

- N'utilisez pas de brosse en fer ou d'autre article coupant ou abrasif.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs ou acides.
- N'endommagez pas le circuit de réfrigérant.

## Nettoyez régulièrement l'appareil, y compris son intérieur

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil, ses surfaces extérieures, les accessoires et le joint de la porte régulièrement à l'eau chaude avec un détergent doux.
- Retirez le contenu de l'appareil et rangez-le dans un endroit frais.
- Nettoyez le canal de drainage de l'eau et son ouverture avec soin, par exemple avec une brosse à tuyau.
- Une fois que l'appareil est entièrement sec, vous pouvez reprendre le fonctionnement.

## Décongeler

L'appareil est pourvu d'un système de dégivrage automatique. Pendant le processus de dégivrage, de l'eau coule par le canal de drainage dans le plateau de recueil situé à l'arrière de l'appareil, dont elle s'évapore ensuite.

## Changer l'ampoule

**⚠ ATTENTION:**  
**NE PAS** retirer le cache de l'éclairage DEL. En cas de défaillance/panne, l'éclairage DEL peut seulement être remplacé/réparé par un spécialiste autorisé ou par le service client.

## Dépannage

### Avant de contacter un spécialiste autorisé

Problème	Cause / Solution
L'appareil ne fonctionne pas correctement ou pas du tout.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez l'alimentation électrique/le réglage de température/la température ambiante.</li><li>• Dégagez les orifices de ventilation, dégagez l'appareil.</li></ul>
Les boissons sont trop chaudes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le réglage de température/la température ambiante.</li><li>• Ouvrez uniquement la porte aussi longtemps que nécessaire.</li></ul>
De l'eau s'accumule en fond de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le réglage de température/le canal de drainage ou l'ouverture de la porte.</li></ul>
L'éclairage ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez l'alimentation.</li><li>• Consulter « Changer l'ampoule ».</li></ul>

### **i** NOTE:

Si le problème persiste après avoir suivi les recommandations ci-dessus, contactez votre revendeur ou un technicien autorisé.



## Données techniques

### Alimentation électrique.....

Voltage : .....220-240 V~ 50/60 Hz

Puissance : .....65 W

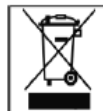
### Dimensions H x L x P / Poids.....

Dimensions de l'appareil : ..63,3x25,2x50,0 cm

Poids net: .....environ 12.0 kg

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil a été testé en accord avec les normes de courant en vigueur dans la CE , comme la compatibilité électromagnétique et la basse tension, il a été construit en accord avec les dernières lois de sécurité.



## Elimination

### Signification du symbole « poubelle »

Protégez notre environnement; ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Cela permet d'éviter les effets néfastes potentiels d'une élimination incorrecte sur l'environnement et la santé humaine.

Cela contribuera au recyclage et autres formes de réutilisation des équipements électriques et électroniques.

Des informations concernant les lieux où les appareils peuvent être mis au rebut sont à votre disposition à la mairie.



### **AVERTISSEMENT:**

Supprimer ou désactiver des fermoirs et boulons existants, si vous mettez l'appareil hors service ou au rebut.

## Fiche de données produit en UE

### Fiche de données pour les réfrigérateurs/congérateurs de maison dans le respect de la réglementation No. 1060/2010

Marque	ProfiCook	
Modèle	PC-GK 1164	
Catégorie <sup>1)</sup>	10	
Classe d'efficacité énergétique <sup>2)</sup>	A	
Consommation d'énergie annuelle <sup>3)</sup>	kWh/a	121
Capacité de refroidissement nette totale	l	32
- Compartiment de stockage réfrigéré	l	-
- Compartiment de stockage réfrigéré pour le vin	l	-
- Compartiment de stockage réfrigéré cellier	l	-
- Compartiment de stockage réfrigéré pour aliments frais	l	-
Capacité de congélation nette totale	l	-
Nombre d'étoiles <sup>4)</sup>	-	
Type de température pour les autres compartiments	°C	-
Compartiment le plus froid pour stockage du vin	°C	-
Sans givre	-	
Temps d'augmentation de la température	h	-
Capacité de congélation	kg / 24 h	-
Classe de climat <sup>5)</sup>	N	
Émission sonore	dB(A) re1 pW	33
Intégré	-	
Appareil destiné au stockage du vin	-	

1) Catégorie : 1 = Réfrigérateur avec un ou plusieurs de stockage de denrées alimentaires fraîches compartiments, 2 = Réfrigérateur-cave, cave et stockage du vin appareils, 3 = Réfrigérateur-refroidisseur et un réfrigérateur avec un compartiment 0 étoiles, 4 = Réfrigérateur avec un compartiment d'une étoile, 5 = Réfrigérateur avec un compartiment deux étoiles, 6 = Réfrigérateur avec un compartiment trois étoiles, 7 = Réfrigérateur-congérateur, 8 = Congélateur vertical, 9 = Congélateur, 10 = Multi-usage et autres appareils de réfrigération.

2) A+++ (plus haute efficacité) à G (plus faible efficacité)

3) Consommation énergétique annuelle « XYZ » kWh par an, basé sur des tests effectués sur une période de 24 h.  
La consommation énergétique réelle dépend de l'utilisation réelle de l'appareil, et où il est installé.

4) \*\* = compartiment : de stockage des aliments congelés dans lequel la température ne dépasse pas -6°C

\*\* = compartiment : de stockage des aliments congelés dans lequel la température ne dépasse pas -12°C

\*\*\* = compartiment: de stockage des aliments congelés dans lequel la température ne dépasse pas  $-18^{\circ}\text{C}$

\*(\*\*\*) = compartiment pour aliments congelés pour lequel la température ne dépasse pas  $-18^{\circ}\text{C}$  et ayant une capacité de congélation minimum de 24 h

5) Classe de climat SN : température ambiante de  $+10^{\circ}\text{C}$  à  $+32^{\circ}\text{C}$

Classe de climat N : température ambiante de  $+16^{\circ}\text{C}$  à  $+32^{\circ}\text{C}$

Classe de climat ST : température ambiante de  $+16^{\circ}\text{C}$  à  $+38^{\circ}\text{C}$

Classe de climat T : température ambiante de  $+16^{\circ}\text{C}$  à  $+43^{\circ}\text{C}$

## Introducción

Gracias por elegir nuestro producto. Esperemos que disfrute usando el aparato.

### Símbolos en este manual de instrucciones

La información importante para su seguridad está marcada de forma especial. Es crucial cumplir con estas instrucciones para evitar accidentes y daños.

#### **AVISO:**

Advierte ante los peligros para su salud e indica posibles riesgos de lesiones.

#### **ATENCIÓN:**

Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.

**i NOTA:** Pone en relieve consejos e informaciones.

## Notas generales

Lea las instrucciones de servicio detenidamente antes de poner el aparato en marcha y guarde las instrucciones, incluida la garantía, y el recibo. Si le da este aparato a otra persona, por favor

proporciónele también el manual de instrucciones.

#### **i NOTA:**

Las ilustraciones pueden variar del aparato original.

- El aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso particular y con la finalidad prevista. Este aparato no es adecuado para uso comercial.
- El aparato solamente debe usarse como se describe en el manual del usuario. No utilice el aparato con ningún otro fin. Cualquier otro uso diferente al establecido está prohibido y puede resultar en daños o lesiones personales.
- No lo utilice al aire libre. Manténgalo alejado de fuentes de calor, luz solar directa y humedad.
- Cuando no lo esté utilizando, para su limpieza, o para realizar trabajos de mantenimiento, apague la unidad con el interruptor y desconecte el enchufe (tire del propio enchufe, no del cable) o desconecte el fusible.
- El aparato y, si es posible, el cable de alimentación tienen que ser revisados periódicamente para detectar signos de daños. Si se encuentra algún daño, no se debe utilizar el aparato.

- Por motivos de seguridad, están prohibidas las alteraciones o modificaciones del aparato.
- Con el fin de garantizar la seguridad de sus hijos, mantenga el embalaje

(bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.



**AVISO:**

No deje jugar a los niños con el plástico. ¡Existe **peligro de asfixia!**

## Información especial de seguridad para esta unidad

- Esta unidad está diseñada para ser utilizada en aplicaciones domésticas y similares, tales como
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas rurales y también para ser utilizada por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - alojamientos de media pensión (noche y desayuno);
  - catering y aplicaciones no comerciales similares.



**AVISO:**

- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación, tanto las que están en el cierre de la

unidad como las que están en la estructura incorporada.

- Este aparato puede ser usado por **niños** de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el **uso del aparato** de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los **niños** no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el **mantenimiento del usuario** no deben ser realizados por **niños** menores de 8 años, y en este caso con supervisión.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Contacte siempre con un técnico autorizado. Para evitar peligros, deje sustituir un cable defecto por uno de la misma calidad solamente por el fabricante, nuestro servicio al cliente o una similar persona cualificada.
- Utilice los puntos de recogida previstos para equipos eléctricos para la eliminación del aparato.

## Desembalaje del aparato

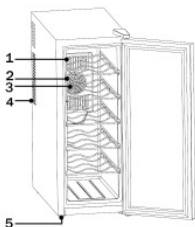
- Extraiga el aparato del embalaje.
- Retire todo el material de embalaje, tales como láminas, relleno y envases de cartón.
- Para evitar peligros, compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante su transporte.
- En caso de daños, no ponga el aparato en funcionamiento. Póngase en contacto con su distribuidor.

### **i** NOTA:

Es posible que queden residuos derivados de la producción o polvo en el aparato. Se recomienda limpiar el aparato de acuerdo con el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

## Contenido

### Resumen de la unidad



1 Botelleros

2 Ventilador disipador de frío

- 3 Cubierta del ventilador disipador de frío    4 Ranuras de ventilación
- 5 Patas

## Contenido de la caja

5x botellero, 1x asa para la puerta con tornillos de montaje

## Instalación

### Condiciones para la ubicación de la instalación

- Es necesaria una buena ventilación alrededor del aparato, con el fin de disipar el calor correctamente y para garantizar el funcionamiento de refrigeración eficiente con un bajo consumo de energía. Es necesario que deje espacio libre.
  - Deje un espacio de 10 cm aprox. por la parte trasera y por los laterales.
  - Coloque el aparato de modo que se pueda abrir la puerta de la unidad sin problema.
- Instale la unidad solamente en un lugar con una temperatura ambiental adecuada para la clase de clima de la unidad. Para obtener información acerca de la clase climática, consulte el capítulo "Ficha del producto en la

UE" o la etiqueta de clasificación situada en la parte interior o en la parte trasera del aparato.

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y segura. Si el aparato no está nivelado horizontalmente, ajuste las patas para nivelarlo (una o dos patas ajustables según el modelo).
- **Evite la instalación:**
  - cerca de calefactores, al lado de una estufa, luz solar directa o cualquier otra fuente de calor;
  - en lugares con alta humedad (por ejemplo, al aire libre, cuarto de baño), ya que las piezas de metal serían susceptibles a la corrosión en tales entornos;
  - cerca de materiales inflamables o volátiles (por ejemplo, gas, combustible, alcohol, pintura, etc.), en habitaciones que puedan tener mala circulación de aire (por ejemplo, garajes).
  - No exponga el aparato a factores climáticos.

### Montaje de la manilla de la puerta

- Abra la puerta del aparato y separe ligeramente la junta de goma del marco interior de la puerta. Tenga en

cuenta los agujeros de la parte inferior para el posicionamiento de la manija de la puerta.

- Asegure la manija con los tornillos que se proporcionan y vuelva a colocar la junta de goma de la puerta en su posición original.

### Conexión eléctrica

#### **AVISO:**

- La instalación a la red eléctrica debe ser conforme a las normas y reglamentos locales.
- ¡Una conexión incorrecta puede causar una **descarga eléctrica!**
- No modifique el enchufe de la unidad. Si el enchufe no encaja correctamente en la toma, llame a un electricista para que le coloque una toma adecuada.
- Es necesario proporcionar acceso al enchufe de alimentación para poder desconectar la unidad en caso de emergencia.
- Asegúrese de que la tensión de alimentación coincida con las especificaciones de la etiqueta de clasificación antes de enchufarlo.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con toma de tierra correctamente instalada.



- Si después de la instalación el enchufe no está en un lugar accesible, debe disponer de un dispositivo de desconexión para cumplir con las normas de seguridad correspondientes.

## Puesta en marcha / Funcionamiento

### Antes de la puesta en marcha inicial

Limpie el interior del aparato, incluidos todos los accesorios. Tenga en cuenta las instrucciones que proporcionamos en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

### Poner en funcionamiento la unidad

- Conecte la unidad a la fuente de alimentación.
- Establezca la temperatura interior deseada. Lea las siguientes secciones.

### Uso



1



2



3



4

Botón **(1)** para encender o apagar la luz interior.

Botón **(2)** para cambiar la configuración de la temperatura.

Botón **(3)** para aumentar la temperatura interior y botón **(4)** para disminuirla.

- El aparato está equipado con un bloqueo automático del panel de control que se activa 12 segundos después de pulsar el último botón.

Para desbloquear el panel de control, mantenga pulsado el botones **(3)** y **(4)** al mismo tiempo durante unos tres segundos aprox. hasta que escuche un pitido.

- Pulse el botón **(1)** para volver a encender o apagar la luz interior. La luz interior se apagará automáticamente después de unos 10 minutos aprox. para ahorrar energía.
- Pulsando el botón **(2)**, puede cambiar la visualización de la temperatura a Fahrenheit o Celsius.
- Use los botones **(3)** y **(4)** para ajustar la temperatura interior. La pantalla muestra la selección; durante la selección de temperatura, el valor de temperatura parpadea en la pantalla. Unos segundos después de pulsar la última tecla, la visualización de temperatura cambia automáticamente al valor de la temperatura que hay actualmente en el aparato.

La próxima vez que se pulse el botón, la pantalla mostrará primero el último valor de temperatura configurado.

## **Configuración**

La temperatura se puede ajustar entre los siguientes valores:

+10°C a +18°C (+50°F a +64°F)

pero máx. 15 C por debajo de la temperatura ambiente.

Si ha ajustado la temperatura, necesita algún tiempo hasta que se alcance la temperatura deseada.

Tenga en cuenta que la temperatura cambiará dependiendo de la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la carga del aparato.

## **Almacenamiento**

El aparato es adecuado, exclusivamente, para almacenar y enfriar bebidas.

### **Capacidad/carga:**

12 botellas de 0,75 litros.

Guarde las botellas en posición horizontal y de manera segura con el tapón hacia delante.

## **Apagado**

### **Para apagar el aparato, desenchufe el aparato de la fuente de alimentación.**

Si el aparato no va a ser utilizado durante un largo período de tiempo:

- Vacíe el aparato.
- Limpie el aparato a fondo (consulte el apartado "Limpieza y mantenimiento").
- Deje abierta la puerta del aparato para evitar malos olores.

## **Consejos para ahorrar energía**

- Desconecte el aparato de la unidad de alimentación si no lo está utilizando.
- No instale el aparato cerca de estufas, calentadores u otras fuentes de calor. En caso de temperaturas ambiente más elevadas, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo.
- Asegúrese de que haya una ventilación suficiente en la parte inferior y en la parte trasera. Nunca bloquee las aberturas de ventilación.
- No ajuste la temperatura a un nivel más frío que lo necesario.
- No deje la puerta abierta más tiempo de lo necesario.

- Encienda la luz interior solo si es necesario.
- La junta de la puerta del aparato debe estar completamente intacta, de modo que la puerta se cierre correctamente.

## Limpeza y mantenimiento

### AVISO:

- ¡Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo y de realizar las tareas de mantenimiento!
- No utilice limpiadores a vapor para limpiar el aparato; podría entrar humedad en los componentes eléctricos. **¡Hay riesgo de descarga eléctrica!** El vapor caliente podría dañar las piezas de plástico.
- El aparato debe estar seco antes de reiniciar la operación.

### ATENCIÓN:

- No utilice un cepillo de alambre ni otros objetos punzantes o abrasivos.
- No utilice detergentes agresivos o abrasivos.
- No dañe el circuito del refrigerante.

## Limpeza del aparato, incluido el interior

- Limpie el interior del aparato, las superficies exteriores, los accesorios y la junta de la puerta regularmente con agua tibia y un jabón suave.
- Para ello, saque el contenido del aparato y almacénelo en un lugar fresco.
- Limpie el canal de descarga del agua de descongelación con cuidado, por ejemplo, con un limpiador de tuberías.
- Una vez que haya secado completamente el aparato, podrá ponerlo de nuevo en funcionamiento.

## Descongelación

El aparato tiene un sistema de descongelación automático. Durante el proceso de descongelación, las gotas de agua fluyen a través de un canal de drenaje a una bandeja de recogida en la parte posterior del aparato, desde donde se evapora.

## Sustitución de la bombilla

### ATENCIÓN:

**NO** retire la cubierta de la luz LED. En caso de fallo o defecto, la luz LED solo la puede cambiar o reparar un especialista autorizado o el servicio al cliente.

## Solución de problemas

## Datos técnicos

### Antes de ponerse en contacto con un especialista autorizado

Problema	Causa / Acción
La unidad no funciona correctamente o en absoluto.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe el suministro de corriente, la selección de temperatura y la temperatura ambiente.</li><li>• Desbloquee las aberturas de ventilación, instale el aparato dejando ventilación alrededor.</li></ul>
La carga está demasiado caliente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la selección de temperatura y la temperatura ambiente.</li><li>• Abra la puerta solamente el tiempo necesario.</li></ul>
Agua en la parte inferior de la unidad.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la selección de temperatura y el canal de descarga del agua.</li></ul>
La luz no funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la fuente de alimentación. • Consulte el apartado "Sustitución de la bombilla".</li></ul>

### **i** NOTA:

Si un problema persiste después de seguir los pasos anteriores, póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico autorizado.

### Conexión eléctrica.....

Tensión de alimentación: 220-240 V~ 50/60 Hz

Potencia de conexión: .....65 W

### Dimensiones A x L x P / Peso.....

Tamaño del aparato: .....63,3 x 25,2 x 50,0 cm

Peso neto: .....aprox. 12,0 kg

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Este aparato ha sido probado de conformidad con las normas CE actuales aplicables, tales como las normativas de compatibilidad electromagnética y bajo voltaje y se ha fabricado de conformidad con las normas de seguridad más recientes.



## Eliminación

### Significado del símbolo de “Papelerera”

Proteja nuestro medio ambiente; no deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos.

Devuelva cualquier equipo eléctrico que ya no vaya a usar a los puntos de recogida dispuestos para su eliminación.

Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana.

Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Puede obtener información sobre el lugar en el que puede desecharse el aparato de su ayuntamiento.

#### **AVISO:**

Quite o deshabilite los cierres de presión y pernos de bloqueo si va a dejar de utilizar la unidad o eliminarla.

## Ficha del producto en la UE

### Ficha del producto para frigoríficos y congeladores domésticos de acuerdo con la norma n.º 1060/2010

Marca	ProfiCook	
<b>Modelo</b>	<b>PC-GK 1164</b>	
<b>Categoría<sup>1)</sup></b>	<b>10</b>	
Clase de eficiencia energética <sup>2)</sup>	A	
Consumo anual de energía <sup>3)</sup>	kWh/año	121
Capacidad total neta de refrigeración	l	32
- De estos, compartimento de almacenamiento en frío	l	-
- De estos, compartimento de conservación de vinos	l	-
- De estos, compartimento bodega	l	-
- De estos, compartimento de almacenamiento para alimentos frescos	l	-
Capacidad neta total de congelación	l	-
Clasificación de estrellas <sup>4)</sup>	-	
Temperatura de diseño de otros compartimentos	°C	-
Temperatura más fría del compartimento de conservación de vinos	°C	-
Sin escarcha	-	
Tiempo de elevación de temperatura	h	-
Capacidad de congelación	kg/24h	-
Clase climática <sup>5)</sup>	N	
Emisiones sonoras	dB(A) re1 pW	33
Encastrado	-	
Dispositivo de conservación de vinos	-	

1) Categoría: 1 = Frigorífico con uno o más compartimentos de almacenamiento de alimentos frescos,

2 = Electrodomésticos tipo bodega para almacenamiento de vino y, 3 = Frigorífico-refrigerador y frigorífico con un compartimento de 0 estrellas, 4 = Frigorífico con un compartimento de una estrella, 5 = Frigorífico con un compartimento de dos estrellas, 6 = Frigorífico con un compartimento de tres estrellas, 7 = Frigorífico-congelador, 8 = Congelador vertical, 9 = Arcón congelador, 10 = Multi-uso y otros aparatos de refrigeración.

2) De A+++ (eficiencia más alta) a G (eficiencia más baja).

3) Consumo energético anual "XYZ" kWh por año basado en resultados de pruebas estándar durante 24 h. El consumo

energético anual dependerá de cómo se utilice el aparato y de dónde se coloque.

- 4) \* = compartimento: de conservación de alimentos congelados en el cual la temperatura no es superior a -6 C  
\*\* = compartimento: de conservación de alimentos congelados en el cual la temperatura no es superior a -12 C  
\*\*\* = compartimento: de conservación de alimentos congelados en el cual la temperatura no es superior a -18 C  
\*(\*\*\*) = compartimento congelador de alimentos donde la temperatura no es superior a -18 C y con capacidad de congelación mínima en 24 horas.

5) Clase de clima SN: temperatura ambiente entre +10 C y +32°C.

Clase de clima N: temperatura ambiente entre +16 C y +32 C.

Clase de clima ST: temperatura ambiente entre +16°C y +38 C.

Clase de clima T: temperatura ambiente entre +16 C y +43 C.

## Introduzione

Vi ringraziamo per aver acquistato uno dei nostri articoli. Speriamo sarà di vostro gradimento.

### Simboli in queste istruzioni d'uso

Importanti informazioni per la sicurezza sono segnate in modo specifico. È importante osservare queste istruzioni per evitare incidenti e prevenire guasti.

#### **AVVISO:**

Previene i rischi della propria salute ed indica possibili rischi di ferite.

#### **ATTENZIONE:**

Questo si riferisce a possibili pericoli alla macchina e altri oggetti.

**i NOTA:** Mette in risalto consigli ed informazioni.

## Note generali

Leggere con attenzione le istruzioni operative prima di utilizzare il dispositivo e conservare le istruzioni, ivi compresa la garanzia e la ricevuta. Se si consegna il dispositivo a terzi, consegnare anche le istruzioni operative.

#### **i NOTA:**

Le illustrazioni possono differire rispetto all'apparecchio originale.

- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso privato e allo scopo previsto. Questo apparecchio non è adatto ad uso commerciale.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo come descritto nel manuale per l'utente. Non usare l'apparecchio per altri scopi. Qualsiasi altro uso non è previsto e può determinare guasti o lesioni personali.
- Non usare il dispositivo all'aperto. Tenere fuori portata da fonti di calore, luce solare diretta e umidità.
- Se non utilizzato, per la pulizia, lavori di manutenzione utente, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina (tirare la spina e non il cavo) o disattivare il fusibile.
- Il dispositivo e se possibile, il cavo di corrente devono essere controllati regolarmente in caso di guasti. Se si rilevano guasti, non usare più il dispositivo.
- Per ragioni di sicurezza, non sono consentite alterazioni o modifiche al dispositivo.



- Per garantire la sicurezza dei bambini, conservare tutto il materiale di imballaggi (buste di plastica, scatole, polistirene, ecc.) fuori dalla loro portata.

 **AVVISO:**

Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola. Esiste un **pericolo di soffocamento!**

## Informazioni speciali sulla sicurezza per questa unità

- Questo apparecchio è adatto all'uso in ambiente domestico e applicazioni simili come
  - cucine in negozi, uffici e altre aree commerciali;
  - case coloniche e da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed & breakfast;
  - catering e applicazioni simili.

 **AVVISO:**

- Tenere le aperture di ventilazione, nell'alloggiamento dell'apparecchio o nella sua struttura integrata, libere da ostruzioni.
- Questo apparecchio può essere usato da **bambini** dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di

esperienza e di conoscenza, se hanno ricevuto la supervisione o istruzioni riguardo **all'uso dell'apparecchio** in modo sicuro e comprendono gli eventuali pericoli.

- **I bambini** non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione dell'utente** non deve essere eseguita da **bambini** se non di età superiore a 8 anni e controllati.
- Non tentare di riparare l'apparecchio, bensì rivolgersi a un tecnico autorizzato. Contattare sempre un tecnico specializzato. Per evitare esposizione a pericoli, far sostituire sempre un cavo danneggiato, dal produttore, servizio assistenza o da una persona specializzata, con un cavo dello stesso tipo.
- Usare i punti di connessione forniti del dispositivo elettrico per lo smaltimento dell'apparecchio.

#### **Disimballaggio dell'apparecchio**

- Rimuovere l'apparecchio dal materiale d'imballaggio.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio come pellicola di plastica,

materiale di riempimento e imballaggio.

- Per evitare pericoli controllare se il dispositivo presenta danni dovuti al trasporto.

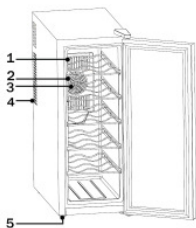
- In caso di guasti, non mettere in funzione l'apparecchio. Contattare il distributore.

### **NOTA:**

Residui di produzione o polvere potrebbero essersi raccolti nell'apparecchio. Si consiglia di pulire l'apparecchio secondo il capitolo "Pulizia e Manutenzione".

## **Attrezzatura dell'apparecchio**

### **Panoramica dell'apparecchio**



- 1 Rastrelliere per bottiglie
- 2 Ventola di raffreddamento
- 3 Coperchio ventola di raffreddamento
- 4 Slot di ventilazione
- 5 Piede

### **Consegna**

5x Rastrelliera per bottiglie, 1x maniglia della porta incluse viti di montaggio

## **Installazione**

### **Condizioni per il punto di installazione**

- È necessaria sufficiente ventilazione intorno al dispositivo per far dissipare il calore correttamente al fine di garantire un raffreddamento efficiente a basso consumo energetico. Una distanza sufficiente per la ventilazione è necessario.
  - Lo spazio presente rispetto alla parte posteriore e ai lati deve essere di circa 10 cm;
  - Posizionare l'apparecchio in modo che la porta dell'apparecchio possa essere aperta senza ostacoli.
- Installare solo in un luogo con temperatura ambiente idonea per la classe climatica del dispositivo. Per informazioni sulla classe climatica, fare riferimento alla "Scheda Dati Prodotti UE" o alla tabella dei rapporti nella parte interna o in quella posteriore dell'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie solida e sicura. Se l'apparecchio non è livellato orizzontalmente, regolare il piede di conseguenza (uno o due piedi regolabili a seconda del modello).

- **Evitare l'installazione:**

- vicino a termosifoni, accanto ad una stufa, luce solare diretta o qualsiasi altra fonte di calore;
- in ambienti con elevata umidità (come esterni, stanze da bagno), in quanto le particelle metalliche possono essere suscettibili alla corrosione in circostanze particolari;
- accanto a materiali volatili o infiammabili (come gas, carburate, alcool, vernice ecc.) e in luoghi con scarsa ventilazione (per es. garage).
- Non esporre l'apparecchio a qualsiasi condizione climatica.

### **Montaggio della maniglia della porta**

- Aprire la porta dell'apparecchiatura e rimuovere leggermente la guarnizione di gomma della porta dal telaio interno della porta. Prestare attenzione ai fori sottostanti per il posizionamento della maniglia della porta.
- Fissare la maniglia con le viti incluse e ricollocare la guarnizione in gomma della porta nella sua posizione originale.

### **Collegamento elettrico**

#### **AVVISO:**

- L'installazione alla corrente deve essere conforme agli standard e regolamenti locali.
  - Una connessione non corretta può causare una **scossa elettrica!**
  - Non modificare la spina dell'apparecchio! Se la spina non è adatta alla presa, far installare un'uscita corretta da un tecnico qualificato.
  - L'accessibilità della spina di corrente deve essere garantita al fine di scollegare il dispositivo dall'alimentazione in caso di emergenza.
- 
- Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alle specifiche riportate sulla targhetta nominale prima della connessione.
  - Collegare il cavo di alimentazione ad un presa a parete correttamente installata.
  - Se la spina, successivamente all'installazione, non risulta accessibile, deve essere disponibile un dispositivo di scollegamento corrispondente al fine di soddisfare le normativi vigenti in materia di sicurezza.

## Avvio / Funzionamento

### Vor der Erstinbetriebnahme

Pulire l'apparecchio internamente, ivi compresi tutti gli accessori. Considerare le istruzioni fornire nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

### Accensione del dispositivo

- Collegare il dispositivo all'alimentazione di corrente.
- Impostare la temperatura interna desiderata. Leggere le seguenti sezioni.

### Funzionamento



1



2



3



4

Pulsante **(1)** per l'accensione / spegnimento dell'illuminazione interna

Pulsante **(2)** per modifica temperatura a display

Pulsante **(3)** per aumentare e pulsante **(4)** per ridurre la temperatura interna

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di blocco automatico del pannello di comando, che si attiva 12 sec. Dopo l'ultima pressione di un pulsante.

Tenere premuto il pulsanti **(3)** e **(4)** contemporaneamente per circa 3 sec. per sbloccare il pannello di comando fino a quando si sente un segnale acustico (bip).

- Premere il pulsante **(1)** per spegnere e accendere nuovamente l'illuminazione interna.

L'illuminazione interna si spegne automaticamente dopo circa 10 min., modalità risparmio energetico.

- Premendo il pulsante **(2)**, è possibile modificare il display della temperatura in Fahrenheit o Celsius.

- Utilizzare i pulsanti **(3)** e **(4)** per impostare la temperatura interna. Il display mostra la selezione; durante la selezione della temperatura, il valore di quest'ultima lampeggia nel display.

Qualche secondo dopo la pressione dell'ultimo pulsante, il display della temperatura passa automaticamente al valore della temperatura corrente presente nell'apparecchio.

La prossima volta che sarà premuto il pulsante, il display lampeggerà indicando l'ultimo valore della temperatura impostato.

## **Impostazioni**

Il valore della temperatura può essere regolato tra:

da +10°C a +18°C (da +50°F a +64°F)

tuttavia, max. 15°C al di sotto della temperatura ambiente.

Dopo aver regolato la temperatura, è necessario del tempo affinché non sia raggiunta la temperatura impostata.

Si noti che la temperatura varierà in funzione della temperatura ambiente, della frequenza con la quale si apre la porta e dal carico dell'apparecchio.

## **Conservazione**

L'apparecchio è appositamente concepito per il raffreddamento e la conservazione di bevande.

### **Capacità / carico:**

12 Bottiglie da 0,75 litri

Posizionare le bottiglie in modo sicuro e orizzontalmente con il tappo rivolto in avanti.

## **Spegnimento**

**Per spegnere l'apparecchio, scollegare quest'ultimo dall'alimentazione elettrica.**

Se il dispositivo non è utilizzato per lunghi periodi:

- Rimuovere il contenuto dall'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio accuratamente (vedere "Pulizia e manutenzione").
- Lasciare la porta del dispositivo aperta per prevenire odori sgradevoli.

## **Suggerimenti per il risparmio energetico**

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica qualora non venga utilizzato.
- Non installare il dispositivo vicino a stufe, riscaldamenti o altre fonti di calore. Nel caso di temperature ambiente più elevate, il compressore funzionerà frequentemente e più a lungo.
- Garantire un'adeguata ventilazione alla base e sul retro. Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Non regolare la temperatura più fredda del necessario.
- Non lasciare la porta aperta più a lungo del necessario.
- Accendere la luce interna solo se necessario.
- La guarnizione della porta dell'apparecchio deve essere completamente intatta in modo che la porta si chiuda correttamente.

## Pulizia e manutenzione

### **AVVISO:**

- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di eseguire la pulizia e la manutenzione utente.
- Non utilizzare dispositivi di pulizia a vapore per pulire il dispositivo; l'umidità può entrare nei componenti elettrici. **Rischio di scosse elettriche!** Il vapore caldo può danneggiare le parti in plastica.
- Il dispositivo deve essere asciutto prima di metterlo nuovamente in funzione.

### **ATTENZIONE:**

- Non usare una spazzola metallica o abrasiva.
- Per la pulizia non usare detersivi forti o abrasivi.
- Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

### **La pulizia dell'apparecchio include la parte interna**

- Pulire la parte interna dell'apparecchio, le superfici esterne, gli accessori e la guarnizione della porta regolarmente con acqua calda e un detergente delicato.

- Rimuovere il contenuto dall'apparecchio e conservare in un luogo fresco.
- Rimuovere l'acqua di disgelo dal canale di scarico / apertura, ad es. con uno scovolino.
- Dopo aver asciugato tutto per bene, riavviare il funzionamento.

### **Scongelamento**

Il dispositivo presenta un sistema di scongelamento automatico. Durante il processo di scongelamento, l'acqua fluisce attraverso un canale di drenaggio all'interno di una vaschetta di raccolta sul retro dell'apparecchio, dalla quale quindi evapora.

### **Sostituzione della lampadina**

#### **ATTENZIONE:**

**NON** rimuovere il coperchio dell'illuminazione a LED. Nel caso di un guasto / difetto, l'illuminazione a LED può essere sostituita / riparata esclusivamente da un tecnico autorizzato o dal servizio di assistenza clienti.

## Risoluzione dei problemi

## Dati tecnici

### Prima di contattare un tecnico autorizzato

Problema	Causa / Azione
L'unità non funziona correttamente e o non funziona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare alimentazione elettrica / impostazione temperatura / temperatura ambiente.</li><li>• Sbloccare le aperture di ventilazione, installare liberamente il dispositivo.</li></ul>
Il contenuto è troppo caldo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare l'impostazione della temperatura / temperatura ambiente.</li><li>• Aprire la porta solo per il tempo necessario.</li></ul>
Acqua sul fondo dell'unità.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare l'impostazione della temperatura / il canale o l'apertura di scarico dell'acqua.</li></ul>
La luce non funziona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare l'alimentazione.</li><li>• Vedere "Sostituzione della lampadina".</li></ul>

### **i** NOTA:

Se esiste ancora un problema dopo le fasi summenzionate, contattare il distributore o un tecnico autorizzato.

### Collegamento elettrico.....

Tensione di alimentazione: 220-240V~50/60Hz

Alimentazione collegamento:..... 65 W

### Dimensioni H x L x P / Peso.....

Dimensione apparecchio:...63,3x25,2x50,0 cm

Peso netto:.....circa. 12,0 kg

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo dispositivo è stato testato secondo le direttive CE correnti, come la compatibilità elettromagnetica e le direttive sul basso voltaggio ed è stato costruito secondo i più recenti regolamenti sulla sicurezza.





## Smaltimento

### Significato del simbolo “Eliminazione”

Proteggiamo il nostro ambiente; non gettare dispositivi elettrici in rifiuti domestici.

Restituire l'impianto elettrico che non è più utilizzato ai centri di raccolta appositi.

Questo aiuterà ad evitare gli effetti potenziali di smaltimento non corretto nell'ambiente e alla salute umana.

Questo contribuirà al riciclaggio e ad altre forme di riutilizzo di dispositivi elettrici ed elettronici.

Le informazioni relative al luogo corretto di smaltimento del dispositivo sono disponibili presso la propria autorità locale.

#### **AVVISO:**

Togliere o disabilitare linguette o blocchi esistenti, se l'unità non è utilizzata o se viene smaltita.

## Scheda tecnica prodotto UE

### Scheda dati per frigoriferi/congelatori ad uso domestico ai sensi della normativa N. 1060/2010

Marca	ProfiCook	
<b>Modello</b>	<b>PC-GK 1164</b>	
<b>Categoria<sup>1)</sup></b>	<b>10</b>	
Classe di efficienza energetica <sup>2)</sup>	A	
Consumo energetico annuo <sup>3)</sup>	kWh/a	121
Totale netto della capacità di refrigerazione	l	32
- di cui vano di conservazione freddo	l	-
- di cui vano di conservazione vino	l	-
- di cui vano cantinetta	l	-
- di cui vano di conservazione per alimenti freschi	l	-
Totale netto della capacità di congelamento	l	-
Classe stelle rating <sup>4)</sup>	-	
Temperatura teorica degli altri componenti	°C	-
Temperatura di conservazione più fredda del vano vino	°C	-
Senza ghiaccio	-	
Tempo salita temperatura	ore	-
Capacità di congelamento	kg/24 h	-
Classe climatica <sup>5)</sup>	N	
Emissione di rumore	dB(A) re1 pW	33
Integrato	-	
Apparecchio di conservazione vino	-	

- 1) Categoria: 1 = Congelatore con uno o più vani per alimenti freschi, 2 = Dispositivi con cantina congelatore, cantina e vano vino, 3 = Congelatore e raffreddatore con vano a 0 stelle, 4 = Congelatore con un vano ad una stella, 5 = Congelatore con un vano a due stelle, 6 = Congelatore con un vano a tre stelle, 7 = Frigo/congelatore, 8 = Congelatore superiore, 9 = Congelatore a cassa, 10 = Apparecchio multiuso e altri apparecchi di refrigerazione
- 2) Da A+++ (efficienza più alta) a G (efficienza più bassa).
- 3) Consumo energetico annuale "XYZ" kWh per anno basato sul risultato di test standard per 24 ore. Il consumo energetico attuale dipende da come viene utilizzato l'apparecchio e da dove esso è collocato.
- 4) \* = vano: un vano per alimenti congelati nel quale la temperatura non è più calda di -6°C  
 \*\* = vano: un vano per alimenti congelati nel quale la temperatura non è più calda di -12°C  
 \*\*\* = vano: un vano per alimenti congelati nel quale la temperatura non è più calda di -18°C

\*(\*\*\*) = vano congelatore per alimenti con una temperatura non più fredda di  $-18^{\circ}$  e una capacità minima di congelamento in 24 ore

5) Classe climatica SN: temperatura ambiente da  $+10^{\circ}\text{C}$  a  $+32^{\circ}\text{C}$

Classe climatica N: temperatura ambiente da  $+16^{\circ}\text{C}$  a  $+32^{\circ}\text{C}$

Classe climatica ST: temperatura ambiente da  $+16^{\circ}\text{C}$  a  $+38^{\circ}\text{C}$

Classe climatica T: temperatura ambiente da  $+16^{\circ}\text{C}$  a  $+43^{\circ}\text{C}$

## Introduction

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

### Symbols in these Instructions for Use


Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions to avoid accidents and prevent damage.

#### **WARNING:**

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

#### **CAUTION:**

This refers to possible hazards to the machine or other objects.

 **NOTE:** This highlights tips and information.

## General Notes

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty and the receipt. If you give this appliance to other people, please also pass on the operating instructions.

#### **NOTE:**

Illustrations can deviate from the original appliance.

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- The appliance is only to be used as described in the user manual. Do not use the appliance for any other purpose. Any other use is not intended and can result in damages or personal injuries.
- Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight and humidity.
- When not in use, for cleaning, user maintenance works or with disruption, switch off the appliance and disconnect the plug (pull the plug itself, not the lead) or turn off the fuse.
- The appliance and if possible the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found the appliance must not be used.
- For safety reasons, alterations or modifications of the appliance are prohibited.

- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

 **WARNING:**

Do not allow small children to play with the foil. There is a **danger of suffocation!**

## Special safety Information for this Unit

- This unit is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING:**

- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- This appliance can be used by **children** aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or

instruction concerning **use of the appliance** in a safe way and understand the hazards involved.

- **Children** shall not play with the appliance.
- Cleaning and **user maintenance** shall not be made by **children** unless they are older 8 years and supervised.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by qualified person and with a cable of the same type.
- Use the provided collection points of electrical equipment for the disposal of the appliance.

### **Unpacking the Appliance**

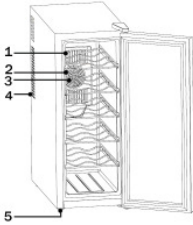
- Remove the appliance from its packaging.
- Remove all packaging material, such as foils, filler and cardboard packaging.
- To prevent hazards, check the appliance for any transport damage.

- In case of damage, do not put the appliance into operation. Contact your distributor.

**i NOTE:**  
Production residue or dust may have collected on the appliance. We recommend cleaning the appliance according to chapter “Cleaning and Maintenance”.

## Appliance Equipment

### Appliance overview



- 1** Bottle racks      **2** Cold sink fan  
**3** Cold sink cover   **4** Ventilation slots  
**5** Feet

### Delivery scope

5x Bottle rack, 1x door handle incl.  
mounting screws

## Installation

### Conditions for the installation location

- Good ventilation is required around the appliance, in order to dissipate the heat properly and to guarantee efficient cooling operation at low power consumption. Sufficient clearance is necessary.
  - Gap to the back and to the side walls each approx. 10 cm;
  - Place the appliance so that the appliance door can open without being impeded.

- Only install at a location with an ambient temperature suitable for the climate class of the appliance. For information on the climate class, please refer to the “EU Product Data Sheet” or to the rating label located in the interior or on the rear side of the appliance.
- Place the appliance on a steady and safe surface. If the appliance is not horizontally leveled, adjust the feet accordingly (one or two adjustable feet depending on the model).
- **Avoid the installation:**
  - near heaters, next to a stove, direct sunlight or any other heat sources;
  - at locations with high humidity (e.g. outdoors, bathroom), as metal parts would be susceptible to corrosion under such circumstances;
  - near volatile or flammable materials (e.g. gas, fuel, alcohol, paint, etc.), in rooms which may have poor air circulation (e.g. garages).
  - Do not expose the appliance any weather.

## Assembly of the door handle

- Open the appliance door and slightly remove the door rubber seal on the inner door frame. Note the holes underneath for the positioning of the door handle.
- Fasten the handle with the enclosed screws and bring the door rubber seal back to its original position.

## Electrical connection

### **WARNING:**

- The installation to the mains supply must conform to the local standards and regulations.
- Improper connection may cause to an **electric shock!**
- Do not modify the appliance plug. If the plug does not fit properly to the outlet, let install a proper outlet by an authorized specialist.
- The accessibility of the power plug must be ensured to disconnect the appliance from the power supply in case of emergency.
- Make sure that the voltage supply matches the specifications on the rating label before connecting.
- Connect the mains cable to a properly installed and earthed wall outlet.

- If the plug after installation is not accessible, a corresponding disconnect device must be available to meet the relevant safety regulations.

## Startup / Operation

### Vor der Erstinbetriebnahme

Clean the appliance interior including all accessory parts. Consider the instructions which we provide in the chapter "Cleaning and Maintenance".

### Starting the appliance

- Connect the appliance to the power supply.
- Set the desired indoor temperature. Read the following sections.

### Operation



1



2



3



4

Button **(1)** to switch on/off the the indoor lighting

Button **(2)** for temperature display change

Button **(3)** to increase and button **(4)** to reduce the indoor temperature

- The appliance is equipped with an automatic control panel lock, which is



activated 12 sec. after the last button press.

Keep pressed the buttons **(3)** and **(4)** simultaneously for about 3 sec. to unlock the control panel until you hear a beep.

- Press the button **(1)** to switch the indoor lighting off and on again.  
The indoor lighting will turn off automatically after about 10 min., saving energy.
- By pressing the button **(2)**, you can change the temperature display to Fahrenheit or Celsius.
- Use the buttons **(3)** and **(4)** to set the indoor temperature. The display shows the selection; during temperature selection, the temperature value flashes in the display.

A few seconds after the last button press, the temperature display will automatically change to the actual temperature value currently in the appliance.

The next time the button is pressed, the display will first flash the last set temperature value.

## Settings

The temperature value is adjustable between:

+10°C to +18°C (+50°F to +64°F)

however max. 15°C below the ambient temperature.

If you have adjusted the temperature, it takes some time until the desired temperature has been set.

Note that the temperature will change depending on the ambient temperature, frequency of door opening and the appliance loading.

## Storing

The appliance is exclusively suitable for cooling and storing drinks.

### Capacity / loading:

12 Bottles x 0.75 liter

Store the bottles secure and horizontally with the opening facing forward.

## Switching off

### To switch off the appliance disconnect the appliance from the power supply.

If the appliance is out of use for long periods:

- Remove the appliance content.
- Clean the appliance thoroughly (see "Cleaning and Maintenance").

- Leave open the appliance door to prevent unpleasant odours.

### Tips for Energy saving

- Disconnect the appliance from the power supply, if it isn't in use.
- Do not install the appliance near stoves, heaters or other heat sources. In case of higher ambient temperatures, the compressor will run more frequently and longer.
- Ensure sufficient ventilation at the bottom and rear side. Never block ventilation openings.
- Do not adjust the temperature colder than necessary.
- Do not leave open the door for longer than required.
- Switch on the indoor light only if necessary.
- The seal of the appliance door must be completely intact, so that the door closes properly.

### Cleaning and Maintenance

#### **WARNING:**

- Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning and user maintenance.

#### **WARNING:**

- Do not use steam cleaners for cleaning the appliance; moisture could enter electrical components. **Risk of electric shock!** Hot steam could damage the plastic parts.
- The appliance must be dry before restarting operation.

#### **CAUTION:**

- Do not use a wire brush or other sharp, abrasive items.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.
- Do not damage the refrigerant circuit.

### Cleaning the appliance including interior

- Clean the appliance interior, the exterior surfaces, the accessories and the door seal regularly with warm water and mild detergent.
- Remove for that the appliance content and storage at a cool location.
- Clean the thaw water discharge channel / opening carefully e.g. with a pipe cleaner.
- After everything was thoroughly dried, you can restart the operation.

### Defrosting

The appliance has an automatic defrosting. During the defrosting process,

the water drops flow through a drainage channel into a catch tray on the back of the appliance, from which it then evaporates.

### Changing the bulb

**⚠ CAUTION:**  
Do **NOT** remove the LED lighting cover. In the event of a failure / defect, the LED lighting may only be replaced / repaired by an authorized specialist or customer service.

## Troubleshooting

### Before you contact an authorized specialist

Problem	Cause / Action
Unit is not working properly or at all	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the power supply / temperature setting / ambient temperature.</li> <li>• Unblock the ventilation openings, install the appliance freely.</li> </ul>
Loading is too warm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the temperature setting / ambient temperature.</li> <li>• Open the door only as long as necessary.</li> </ul>
Water on the unit bottom	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the temperature setting / water discharge channel or opening.</li> </ul>
Light does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the power supply.</li> <li>• See "Changing the bulb".</li> </ul>

**i NOTE:**  
If a problem still persists after following the steps above, contact your trader or an authorized technician.

## Technical Data

**Electrical connection**.....  
 Power voltage: .....220-240 V~ 50/60 Hz  
 Connection power: .....65 W

**Dimension H x W x D / Weight**.....  
 Appliance size: .....63.3 x 25.2 x 50.0 cm  
 Net weight: .....approx. 12.0 kg

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This appliance has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.



## Disposal

### Meaning of the “Dustbin” Symbol

Protect our environment; do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of reutilization of electrical and electronic equipment.

Information concerning where these can be disposed of can be obtained from your local authority.

#### **WARNING:**

Remove or disable any existing snap and bolt locks, if you take the unit out of operation or dispose it.

## EU Product Data Sheet

### Data sheet for household refrigerators/freezers according to regulation No. 1060/2010

Brand	ProfiCook	
<b>Model</b>	<b>PC-GK 1164</b>	
<b>Category<sup>1)</sup></b>	<b>10</b>	
Energy Efficiency class <sup>2)</sup>	A	
Annual Energy consumption <sup>3)</sup>	kWh/a	121
Net capacity cooling total	l	32
- thereof cold storage compartment	l	-
- thereof wine storage compartment	l	-
- thereof cellar compartment	l	-
- thereof storage compartment for fresh-food	l	-
Net capacity freezing total	l	-
Star rating <sup>4)</sup>	-	
Design temperature of other compartments	°C	-
Coldest storage temperature of wine compartment	°C	-
Frost-free	-	
Temperature rise time	h	-
Freezing capacity	kg/24h	-
Climate class <sup>5)</sup>	N	
Noise emission	dB(A) re1 pW	33
Built-in	-	
Wine storage appliance	-	

1) Category: 1 = Refrigerator with one or more fresh-food storage compartments, 2 = Refrigerator-cellar, Cellar and Wine storage appliances, 3 = Refrigerator-chiller and Refrigerator with a 0-star compartment, 4 = Refrigerator with a one-star compartment, 5 = Refrigerator with a two-star compartment, 6 = Refrigerator with a three-star compartment, 7 = Refrigerator-freezer, 8 = Upright freezer, 9 = Chest freezer, 10 = Multi-use and other refrigerating appliances

2) A+++ (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

3) Annual energy consumption „XYZ“ kWh per year based on standard test results for 24 h. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where is located.

4) \* = compartment: a frozen-food storage compartment in which the temperature is not warmer than -6°C

\*\* = compartment: a frozen-food storage compartment in which the temperature is not warmer than -12°C

\*\*\* = compartment: a frozen-food storage compartment in which the temperature is not warmer than -18°C

\*(\*\*\*\*) = food freezer compartment with temperature not warmer than -18°C and a min. freezing capacity in 24 h

5) Climate class SN: ambient temperature of +10°C up to +32°C  
Climate class N: ambient temperature of +16°C up to +32°C  
Climate class ST: ambient temperature of +16°C up to +38°C  
Climate class T: ambient temperature of +16°C up to +43°C

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Mamy nadzieję, że spodoba Ci się korzystanie z urządzenia.

### Symbole wysępujące w niniejszej Instrukcji obsługi


Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa są specjalnie oznaczone. Konieczne jest przestrzeganie tych instrukcji, aby uniknąć wypadków i zapobiec uszkodzeniom.

#### OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed niebezpieczeństwami dla zdrowia i wskazuje na możliwe ryzyko obrażeń.

#### UWAGA:

Odnosi się to do możliwych zagrożeń dla maszyny lub innych obiektów.

** WSKAZÓWKA:** Przypomina o wskazówkach i informacjach.

### Uwagi ogólne

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją, a także gwarancję i paragon. Jeśli przekazujesz to

urządzenie innym osobom, przekaz również instrukcję obsługi.

#### **WSKAZÓWKA:**

Ilustracje mogą odbiegać od oryginalnego urządzenia..

- Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku prywatnego i zgodnie z przeznaczeniem. To urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi. Nie używaj urządzenia do innych celów. Każde inne zastosowanie nie jest zamierzone i może skutkować uszkodzeniem lub zranieniem osób.
- Nie używaj go na zewnątrz. Trzymaj z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego i wilgoci.
- Gdy nie jest używane, a także w celu czyszczenia, prac konserwacyjnych użytkownika lub z powodu zakłóceń w pracy, wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę (pociągnij za wtyczkę, nie za przewód) lub wyłącz bezpiecznik.
- Urządzenie i, jeśli to możliwe, przewód zasilający muszą być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń. W przypadku

stwierdzenia uszkodzeń urządzenia  
nie wolno go używać.

- Ze względów bezpieczeństwa zabronione są zmiany lub modyfikacje urządzenia.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieci, wszystkie opakowania (plastikowe torby, pudełka, styropian

itp.) należy przechowywać poza ich zasięgiem.

 **OSRZEŻENIE:**

Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się folią. Istnieje **niebezpieczeństwo uduszenia!**

## Specjalne informacje dotyczące bezpieczeństwa dla tego urządzenia

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak
  - catering and similar non-retail applications.
  - pomieszczenia dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - domy wiejskie i klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
  - środowiska typu nocleg ze śniadaniem;
  - catering i podobne zastosowania inne niż detaliczne.



## OSTRZEŻENIE:

- Otwory wentylacyjne, w obudowie urządzenia lub we wbudowanej konstrukcji, powinny być wolne od przeszkód.
- To urządzenie może być używane przez **dzieci** w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one objęte nadzorem lub podano im instrukcję dotyczącą **użytkowania urządzenia** w bezpieczny sposób i zrozumiały związane z tym zagrożenia.
- **Dzieci** nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i **konserwacja** nie będą dokonywane przez **dzieci**, chyba że są w wieku 8 lat i są nadzorowane.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W tym celu skontaktuj się z autoryzowanym technikiem. Aby uniknąć narażenia na niebezpieczeństwo, wadliwy kabel powinien być wymieniany tylko przez

producenta, nasz serwis klienta lub wykwalifikowaną osobę i na kabel tego samego typu.

- Wykorzystaj dostarczone punkty zbiórki sprzętu elektrycznego do usunięcia urządzenia.

### Rozpakowanie urządzenia

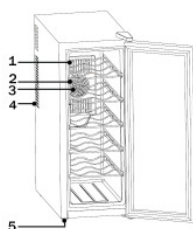
- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak folie, wypełniacze i opakowania kartonowe.
- Aby uniknąć zagrożeń, sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.
- W przypadku uszkodzenia nie włączaj urządzenia. Skontaktuj się z dystrybutorem.

#### **i WSKAZÓWKA:**

Na urządzeniu mogą zbierać się resztki produktu lub kurz. Zalecamy czyszczenie urządzenia zgodnie z rozdziałem "Czyszczenie i konserwacja"

### Części urządzenia

#### Przegląd urządzenia



- 1 Stojaki na butelki
- 2 Wentylator chłodzący
- 3 Osłona wentylatora chłodzącego
- 4 Szczeliny wentylacyjne
- 5 Nóżki

#### Zakres dostawy

5x stojak na butelki, 1x klamka z drzwiami zawierająca śruby mocujące

### Instalacja

#### Warunki lokalizacji instalacji

- Wymagana jest dobra wentylacja wokół urządzenia, aby odpowiednio rozproszyć ciepło i zagwarantować

wydajne chłodzenie przy niskim zużyciu energii. Konieczny jest wystarczający prześwit.

- Odstęp do tyłu i do ścian bocznych po ok. 10 cm;
- Ustaw urządzenie tak, aby drzwiczki urządzenia mogły się otwierać bez przeszkód.
- Instaluj tylko w miejscu o temperaturze otoczenia odpowiedniej dla klasy klimatycznej urządzenia. Informacje na temat klasy klimatycznej można znaleźć w "Arkuszu danych produktu UE" lub na tabliczce znamionowej znajdującej się we wnętrzu lub na tylnej ścianie urządzenia.
- Ustaw urządzenie na stabilnej i bezpiecznej powierzchni. Jeśli urządzenie nie jest właściwie wypoziomowane, dostosuj odpowiednio nóżki (jedna lub dwie regulowane nóżki w zależności od modelu).
- Unikaj instalacji:
  - w pobliżu grzejników, obok kuchenki, bezpośredniego światła słonecznego lub jakichkolwiek innych źródeł ciepła;
  - w miejscach o wysokiej wilgotności (np. na zewnątrz, w

łazience), ponieważ części metalowe byłyby podatne na korozję w takich okolicznościach;

- w pobliżu lotnych lub łatwopalnych materiałów (np. gazu, paliwa, alkoholu, farby itp.) w pomieszczeniach, w których może występować zły obieg powietrza (np. garaże).
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych.

### Montaż uchwytu drzwi

- Otwórz drzwi urządzenia i delikatnie zdejmij gumową uszczelkę drzwi na wewnętrznej ramie drzwi. Zwróć uwagę na otwory znajdujące się poniżej w celu umiejscowienia uchwytu drzwi.
- Zamocuj uchwyt za pomocą związanych śrub i przywróć gumową uszczelkę drzwi do pierwotnej pozycji.

### Połączenie elektryczne



#### **OSTRZEŻENIE:**

- Instalacja zasilająca musi być zgodna z lokalnymi normami i przepisami.
- Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem!

## OSTRZEŻENIE:

- Nie modyfikuj wtyczki urządzenia. Jeśli wtyczka nie pasuje prawidłowo do gniazdka, zainstaluj odpowiednie gniazdko przez autoryzowanego specjalistę.
- Należy zapewnić dostęp do wtyczki zasilania, aby odłączyć urządzenie od zasilania w przypadku awarii.
- Przed podłączeniem upewnij się, że napięcie zasilania jest zgodne ze specyfikacją na etykiecie.
- Podłączyć kabel sieciowy do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda ściennego.
- Jeżeli wtyczka po instalacji nie jest łatwodostępna, odpowiednie urządzenie odłączające musi być dostępne, aby spełnić odpowiednie przepisy bezpieczeństwa.

## Uruchomienie / działanie

### Vor der Erstinbetriebnahme

Wyczyść wnętrze urządzenia łącznie ze wszystkimi akcesoriami. Zapoznaj się z instrukcjami, które dostarczamy w rozdziale "Czyszczenie i konserwacja".

## Uruchomienie urządzenia

- Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
- Ustaw żadaną temperaturę wewnętrzną. Przeczytaj następujące sekcje.

## Działanie



1



2



3



4

Przycisk **(1)** do włączania/wyłączania oświetlenia wewnętrznego

Przycisk **(2)** do zmiany wyświetlanej temperatury

Przycisk **(3)** do zwiększenia i przycisk **(4)** do zmniejszania temperatury wewnętrznej

- Urządzenie jest wyposażone w automatyczną blokadę panelu sterowania, która jest aktywowana po 12 sekundach po ostatnim naciśnięciu przycisku.  
Przytrzymaj przyciski **(3)** i **(4)** jednocześnie przez około 3 sekundy, aby odblokować panel sterowania, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Naciśnij przycisk **(1)**, aby wyłączyć oświetlenie wewnętrzne i włączyć je ponownie.

Oświetlenie wewnętrzne wyłączy się automatycznie po około 10 minutach, oszczędzając energię.

- Naciskając przycisk **(2)**, możesz zmienić wyświetlaną temperaturę na stopnie Fahrenheita lub Celsjusza.
- Za pomocą przycisków **(3)** i **(4)** ustaw temperaturę wewnętrzną.

Wyświetlacz pokazuje wybór; podczas wyboru temperatury wartość temperatury miga na wyświetlaczu.

Kilka sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku wyświetlacz temperatury automatycznie zmieni się na aktualną wartość temperatury w urządzeniu.

Po następnym naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu najpierw pojawi się ostatnia ustawiona wartość temperatury.

## **Ustawienia**

Wartość temperatury można regulować pomiędzy:

+10°C do +18°C (+50° F do +64°F)

jednak maks. 15°C poniżej temperatury otoczenia.

Jeśli ustawiłeś temperaturę, potrzeba trochę czasu, aby została osiągnięta żądana temperatura.

Należy pamiętać, że temperatura zmienia się w zależności od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi i obciążenia urządzenia.

## **Przechowywanie**

Urządzenie nadaje się wyłącznie do chłodzenia i przechowywania napojów.

## **Wydajność / załadunek:**

12 butelek 0,75 litra

Butelki należy przechowywać bezpiecznie i poziomo, z otwarciem do przodu.

## **Wyłączanie**

### **Aby wyłączyć urządzenie, odłącz urządzenie od zasilania.**

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas:

- Usuń zawartość urządzenia.
- Dokładnie wyczyść urządzenie (patrz "Czyszczenie i konserwacja").
- Pozostaw drzwi urządzenia otwarte, aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom.

## **Wskazówki dotyczące oszczędzania energii**

- Odłącz urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest ono używane.

- Nie instaluj urządzenia w pobliżu pieców, grzejników lub innych źródeł ciepła. W przypadku wyższych temperatur otoczenia sprężarka będzie pracowała częściej i dłużej.
- Zapewnij wystarczającą wentylację od dołu i od tyłu. Nigdy nie blokuj otworów wentylacyjnych.
- Nie ustawiaj temperatury niższej niż to konieczne.
- Nie pozostawiaj otwartych drzwi dłużej niż to konieczne.
- Włączyć oświetlenie wewnętrzne tylko, jeśli jest to konieczne.
- Uszczelka drzwi urządzenia musi być całkowicie nienaruszona, aby drzwi były prawidłowo zamknięte.

## Czyszczenie i konserwacja

### OSTRZEŻENIE:

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem i konserwacją.
- Nie używaj odkurzaczy parowych do czyszczenia urządzenia; wilgoć mogłaby uszkodzić elementy elektryczne. **Ryzyko porażenia prądem!** Gorąca para może uszkodzić plastikowe części.

### OSTRZEŻENIE:

- Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi być suche

### UWAGA:

- Nie należy używać szczotki drucianej ani innych ostrych, ściernych przedmiotów.
- Nie używaj żadnych kwaśnych lub ściernych detergentów.
- Nie uszkadzaj obwodu czynnika chłodniczego.

## Czyszczenie urządzenia, w tym wnętrza

- Regularnie czyść wnętrze urządzenia, powierzchnie zewnętrzne, akcesoria i uszczelkę drzwi ciepłą wodą z łagodnym detergentem.
- Wymij w celu ustawienia urządzenia i przechowywania w chłodnym miejscu.
- Ostrożnie oczyść kanał / otwór odprowadzający wodę z odwilży, np. urządzeniem do czyszczenia rur.
- Po całkowitym wyschnięciu wszystkiego można ponownie uruchomić działanie.

## Rozmrażanie

Urządzenie ma automatyczne odszranianie. Podczas procesu rozmrażania krople wody przepływają przez kanał odwadniający do korytka z

tyłu urządzenia, z którego następnie odparowuje.

## Wymiana żarówki

### UWAGA:

**NIE** usuwaj osłony oświetlenia LED. W przypadku awarii / defektu oświetlenie LED może być wymieniane / naprawiane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę lub serwis klienta.

## Rozwiązywanie problemów

### Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym specjalistą

Problem	Przyczyna / Działanie
Urządzenie nie działa prawidłowo lub wcale	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź ustawienie zasilania / temperatury / temperaturę otoczenia.</li><li>• Odblokuj otwory wentylacyjne, zainstaluj urządzenie swobodnie.</li></ul>
Przy ładowaniu jest zbyt ciepło	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź ustawienie temperatury / temperaturę otoczenia.</li><li>• Otwórz drzwi tylko tak długo, jak to konieczne.</li></ul>
Woda na dnie urządzenia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź ustawienie temperatury / kanał odprowadzania wody lub otwarcie.</li></ul>
Światło nie działa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź zasilanie.</li><li>• Patrz "Wymiana żarówki".</li></ul>

### WSKAZÓWKA:

Jeśli problem nadal występuje po wykonaniu powyższych kroków, skontaktuj się z handlowcem lub autoryzowanym technikiem.

## Dane techniczne

### Połączenie elektryczne.....

Napięcie zasilania: .....220-240 V ~ 50/60 Hz

Moc połączenia: .....65 W

### Wymiar Wys. x Szer. x Gł. / Waga .....

Rozmiar urządzenia: .....63,3 x 25,2 x 50,0 cm

Masa netto: .....ok. 12,0 kg

Prawo do dokonywania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu pozostaje zastrzeżone.

To urządzenie zostało przetestowane zgodnie ze wszystkimi aktualnymi wytycznymi CE, takimi jak kompatybilność elektromagnetyczna i dyrektywy niskiego napięcia, i zostało skonstruowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.



## Usuwanie

### Znaczenie symbolu "pojemnika na śmieci"

Chroń nasze środowisko; nie należy wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych.

Zwróć wszystkie urządzenia elektryczne, których nie będziesz już używał do punktów zbiórki przewidzianych do ich usuwania.

Pomaga to uniknąć potencjalnego wpływu niewłaściwego usuwania na środowisko i zdrowie ludzkie.

Przyczyni się to do recyklingu i innych form ponownego wykorzystywania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje na temat tego, gdzie można je usunąć, można uzyskać od lokalnych władz.

#### **OSTRZEŻENIE:**

Usuń lub zablokuj wszelkie istniejące zatrzaski i blokady, jeśli wyłączasz urządzenie lub usuwasz je.



## Arkusz danych produktu EU

**Arkusz danych dla chłodziarek / zamrażarek dla gospodarstw domowych zgodnie z rozporządzeniem nr 1060/2010**

Marka	ProfiCook	
Model	PC-GK 1164	
<b>Kategoria<sup>1)</sup></b>	<b>10</b>	
Klasa efektywności energetycznej <sup>2)</sup>	A	
Roczne zużycie energii <sup>3)</sup>	kWh/a	121
Całkowita wydajność chłodzenia netto	l	32
- przedziału chłodni	l	-
- przedziału do przechowywania wina	l	-
- przedział piwnicy	l	-
- schowek do przechowywania świeżej żywności	l	-
Całkowita wydajność zamrażania netto	l	-
Liczba gwiazdek <sup>4)</sup>	-	
Temperatura obliczeniowa innych przedziałów	°C	-
Najniższa temperatura przechowywania w komorze wina	°C	-
Bez mrozu	-	
Czas wzrostu temperatury	h	-
Zdolność zamrażania	kg/24h	-
Klasa klimatu <sup>5)</sup>	N	
Emisja hałasu	dB(A) re1 pW	33
Wbudowany	-	
Urządzenie do przechowywania wina	-	

1) Kategoria: 1 = Lodówka z jednym lub więcej przedziałami do przechowywania świeżej żywności, 2 = Lodówka-komora piwnicza, komora piwnicza i urządzenia do przechowywania wina, 3 = Lodówka-agregat chłodniczy i lodówka z komorą 0-gwiazdkową, 4 = Lodówka z komorą jednogwiazdkową, 5 = Lodówka z komorą dwugwiazdkową, 6 = Chłodziarka z komorą trzygwiazdkową, 7 = Chłodziarko-zamrażarka, 8 = Zamrażarka w pozycji pionowej, 9 = Zamrażarka skrzyniowa, 10 = Wielozadaniowe i inne urządzenia chłodnicze

2) A +++ (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

3) Roczne zużycie energii "XYZ" kWh rocznie na podstawie standardowych wyników badań na 24 godziny. Rzeczywiste zużycie energii zależy od tego, w jaki sposób urządzenie jest używane i gdzie się znajduje.

4) \* = przedział: komora do przechowywania zamrożonej żywności, w której temperatura nie jest wyższa niż -6°C

\*\* = przedział: komora do przechowywania zamrożonej żywności, w którym temperatura nie jest wyższa niż -12°C

\*\*\* = przedział: komora do przechowywania zamrożonej żywności, w którym temperatura nie jest wyższa niż  $-18^{\circ}\text{C}$   
\*(\*\*\*) = przedział do przechowywania żywności o temperaturze nie wyższej niż  $-18^{\circ}\text{C}$  i min. wydajność zamrażania w ciągu 24 godzin

5) Klasa klimatyczna SN: temperatura otoczenia od  $+10^{\circ}\text{C}$  do  $+32^{\circ}\text{C}$

...Klasa klimatyczna N: temperatura otoczenia od  $+16^{\circ}\text{C}$  do  $+32^{\circ}\text{C}$

...Klasa klimatyczna ST: temperatura otoczenia od  $+16^{\circ}\text{C}$  do  $+38^{\circ}\text{C}$

...Klasa klimatyczna T: temperatura otoczenia od  $+16^{\circ}\text{C}$  do  $+43^{\circ}\text{C}$





[www.proficook-germany.com](http://www.proficook-germany.com)

Made in P.R.C.

Stand 07/18